

Часть II. ЭНЕЦКИЕ ПЕСНИ, СКАЗКИ, БЫТОВЫЕ РАССКАЗЫ

ЭНЕЦКИЕ ПЕСНИ

ОНАЙ ЭНЧЕ БАРИ

Нинчэр нэр,
Нинчэр нэров,
ибиляйгу, ибиляйгу.
Инāза тонэбанэй,
сэйекуза салабаков.

Нинчэр нэр,
Нинчэр нэров
аробута, аробутов
колодо канутанэй,
учидушь канутанэй.

ЭНЕЦКАЯ ПЕСНЯ

Девочка Нина,
девочка Нина
маленькая, маленькая.
Есть у нее брат,
брат светлоглазый.

Девочка Нина,
девочка Нина,
когда подрастет,
в школу пойдет,
учиться пойдет.

БАКА

Бака дез тошьною — дяй моди агга,
Бака дез тэйною — дяй могосай.
Сэйхун у нер модэт" чики моди дяй,
чукчи моди дяй, чукчи моди дяй.

Тошин тэза дирэ", энчув" сойзāн дирэ",
тошин тэза дюба, њаза каясай.
Энчув" сойзāн кинуо" моди дяханьинь,
кадяда" кадясь кани" Детсю дёха ны.

ПРИЛУКИ

Вдоль по Енисею — широкие просторы,
вдоль по Енисею — горы и леса.
Не окинешь взглядом, не охватишь взором,
эту даль бескрайнюю, эти берега.

И светло, и радостно на родной земле,
и согрелась тундра, ярко светит солнце.
От души поют здесь земляки мои,
рыбаки, охотники вдоль по Енисею.

ТЭА ПОНИДА БАРИ

Энчув" нонь сойзән сэниңа",
модь дябазады кадядыз,
модь тэнады каризадыз,
тэа ань сойзән пониңаз.
Хэй, хэй, хэй!

Мекунь тобуне
нонь энчув" дюсрида",
кунь моди кадязов,
кунь погуңазов?
Хэй, хэй, хэй!

Модь дёхазынь ёзариру",
модь катыинь минийру".
Торсы сойза тэахинынь
кудахо канитазов.
Хэй, хэй, хэй!

ПЕСНЯ КАЮРА

Люди меня уважают,
я — удачливый охотник,
я — известный рыбак
и хороший оленевод.
Хэй, хэй, хэй!

Как приеду домой,
люди меня спросят,
как я поохотился
и как я порыбачил?
Хэй, хэй, хэй!

Мои важенки быстрые,
мои олени сильные.
На таких оленях я,
ох и далеко поеду.
Хэй, хэй, хэй!

КАЯКУ

Дя тэро энчув",
сойзән дирёра"!
Эккё дерехин
наза черисай.

Орною сэнир" —
каяза озыго!
Энчуй" дирёчу
сойзән табзаго.

Дя тэро энчув",
сойзән дюсриэра"!
Каҕита" погин
Мосада" нойдыра".

Орною сэнир" —
каяза озыго!
Энчуй" дирёчу
сойзән табзаго.